



立即發佈：2025 年 7 月 23 日

KATHY HOCHUL 州長

HOCHUL 州長宣佈撥款 3,000 萬美元並簽署法案，降低水質保護成本應對化糞池系統故障

立法法案 S8241-A/A8807 使紐約民眾更便捷、更經濟地升級至先進化糞池系統，顯著減少水污染

州化糞池系統更換計劃聚焦長島等依賴單一水源含水層的優先地理區域

資金激勵更換老舊化糞池和污水池系統以防止水污染

Kathy Hochul 州長今天簽署立法，使紐約民眾更便捷、更經濟地升級至先進化糞池系統，顯著減少水污染、保護公共衛生並改善水質。州長亦宣佈為成功實施的州化糞池系統更換基金計劃第五輪投資 3,000 萬美元，以協助屋主升級或更換故障化糞池系統，尤其針對影響優先水域區的設施。

Hochul 州長表示，「獲得清潔用水是一項基本權利，從蒙托克 (Montauk) 到布法羅 (Buffalo) 的社區都應享有安全可靠的水務基礎設施。長島的水資源對當地居民、地方經濟以及棲息島上的動植物至關重要。我致力於保護所有紐約民眾的健康，這項法案是對後代民眾的承諾——我們將繼續建設一個抗災能力更強、更可持續的州，同時確保所有民眾都能獲得清潔用水。」

今天宣佈的 3,000 萬美元撥款由紐約州環境設施公司 (Environmental Facilities Corporation, EFC)、衛生衛 (Department of Health, DOH) 和環境保護廳 (Department of Environmental Conservation, DEC) 協調發放，是紐約州對老化供水和下水道系統進行現代化改造承諾的工作內容，紐約州在這項工作上領先全國。紐約州將為各縣提供資金，用於向符合條件的業主補償因更換污水池和化糞池系統，以及安裝更多環保系統（例如改進型化糞池系統）而產生的部分費用。

根據新法律，符合條件的業主可獲得安裝傳統系統的合格成本 50% 的補償，最高 10,000 美元；或安裝改進型化糞池系統的合格成本 75% 的補償，最高 25,000 美元，以協助這些更先進的系統達到與常規系統一樣經濟甚至更經濟。各郡還可以給化糞池項目設立分級獎勵補償率，用於最大程度提高計畫參與率和減污目標。

過時或有故障的化糞池系統是紐約州營養物質污染的重要來源，助長有害藻華 (HAB) 並使水質惡化。儘管升級化糞池系統的成本通常高於傳統污水處理系統，但對改善長島水質至關重要。這些先進系統專門設計用於大幅減少氮排放，同時減輕磷和全氟及多氟烷基物質 (PFAS) 對環境和公共衛生的負面影響，最終改善水質並對抗 HAB。

今天在薩福克縣 (Suffolk) 簽署的法案，建立在州長創紀錄的清潔水投資基礎之上。這些投資是紐約州更廣泛戰略的一部分，旨在最大限度地發揮州和聯邦基礎設施資金的影響，確保每個地區都能享有更清潔的用水、更安全的系統和長期的可持續性。今天宣佈的資金中，三分之二（即 2,000 萬美元）將直接用於支援薩福克縣的專案，協助保護該地區的單一水源含水層和其他水體。

紐約州環境保護廳廳長 **Amanda Lefton** 表示，「Hochul 州長在保護長島水質方面的支援記錄無可爭議，而今天的投資進一步鞏固了這一成果。更換不足的化糞池系統可防止污染物進入敏感水域，並為全州水質改善帶來持久效益。新法律提高改進型化糞池更換的可負擔性，以及新增的 3,000 萬美元資金，將激勵採取一種合乎常理且有效的做法，減少污染並保護紐約州的水質。」

紐約州環境設施公司總裁兼執行長 **Maureen A. Coleman** 表示，「長島的水質至關重要——不僅對環境，對公共衛生、生活品質的提升以及當地經濟的繁榮都至關重要。正因如此，EFC 在過去兩年中已承諾提供超過 10 億美元的撥款和低息融資，協助長島現代化改造其水務基礎設施並保護其單一水源含水層。借助這筆新的 3,000 萬美元投資以及 Hochul 州長的領導，我們將使全州範圍內的房主和企業更容易更換老舊化糞池系統並減少有害污染。這是具有長期效益的明智本地解決方案。」

紐約州衛生廳廳長 **James McDonald** 博士表示，「所有紐約民眾都應享有飲用水安全、無污染的安心保障。今日對州化糞池系統更換基金計劃投入的 3,000 萬美元，加上 Hochul 州長簽署的立法，將減輕民眾在進行這些重要基礎設施升級時的財務負擔，確保更多社區免受有害水污染的威脅。這是一項關乎所有紐約民眾健康的明智投資。」

州參議員 **Pete Harckham** 表示，「紐約州各地的化糞池系統升級對保護水域、公共衛生和環境至關重要——但成本高昂。這項新法律將為改進型處理單元在內的新系統安裝提供補償，使房主能夠在不花費大量資金的情況下進行改進，同時保護附近的含水層和其他脆弱的飲用水資源。感謝 Hochul 州長、紐約州環境保護廳以及該法案的提案人 **Rebecca Kassay** 議員在這項倡議上的領導作用。」

議員 **Rebecca Kassay** 表示，「大多數紐約民眾都希望為保護環境盡自己的一份力，但有時預算限制使家庭無法將這些努力付諸行動。過時或有故障的化糞池系統是紐約州營養污染的主要來源，尤其在長島地區，導致有害藻華、魚類死亡和水質惡化。儘管先進化糞池技術在處理污水方面顯著更有效，但其高昂成本往往讓許多家庭望而卻步——除非獲得州政府資金支援。我很榮幸能與州長及同事合作，推出這一解決方案，不僅進一步保護我們的水資源，還解決了長島的可負擔性問題。」

薩福克縣縣長 **Ed Romaine** 表示，「化糞池補助金將在薩福克縣保護水資源、基地和河口的努力中發揮關鍵作用。我感謝紐約州協助我們實現這一目標做出的努力。」

薩福克縣立法會少數黨領袖 **Jason Richberg** 表示，「這項法案是對我們社區健康與抗災能力的明智投資，將使薩福克縣在環境保護與經濟機遇領域走在前列。老舊化糞池系統是長島環境面臨的最大威脅之一，更清潔、高效的系統意味著更少的污染物滲入地下水和水體。每一美元的投入都將為我們的家庭帶來更清潔的水源，為本地企業提供更強有力的支援，並在長期維護方面真正節省開支。在我所在選區，拆除過時化糞池的高昂成本常常阻礙房主和小企業升級至更先進的系統。提高補償比例將協助消除這一財務障礙，賦能工薪家庭和主街企業家掌握廢物管理的主動權。這不僅僅關乎化糞池——這關乎保護我們的生活品質、關心我們的中小企業，並履行我們對子孫後代的責任。」

環境公民運動 (**Citizens Campaign for the Environment, CCE**) 執行董事 **Adrienne Esposito** 表示，「這項關鍵的化糞池法案是解決我們海灣和港口污水污染的方案。公眾的改變透過教育和激勵改變來實現。這項重要立法將激勵公眾更換老舊、過時的化糞池和污水池系統，改用新的污水處理系統！該計劃在拿騷縣 (**Nassau**) 和薩福克縣已取得成功，現在我們可以進一步擴大這一成功。我們對 **Hochul** 州長簽署這項關鍵清潔水立法表示欣喜，並感謝她對清潔水事業的持續承諾。**CCE** 也感謝參議員 **Harckham** 和議員 **Rebecca Kassay** 今年推動該法案獲得通過。」

自然保護協會 (**The Nature Conservancy**) 紐約州執行主任 **Bill Ulfelder** 表示，「自然保護協會讚揚 **Hochul** 州長簽署立法，使房主能夠負擔得起清潔水化糞池系統，並為清潔水專案提供關鍵資金。得益於薩福克縣選民去年以壓倒性多數批准了當地的水務基礎設施專案資金，紐約州擴大的化糞池系統更換基金將在薩福克縣發揮更大作用。水務基礎設施專案對公共衛生而言至關重要，其可以保障飲用水的清潔、同時提高生活品質並防止污染擴散至我們的海灣、港口、湖泊和河流。自然保護協會感謝法案發起人參議員 **Harckham** 和議員 **Kassay** 推動該計劃的擴展，並感謝 **Hochul** 州長和環境設施公司推進這一重要撥款計劃。」

紐約環保選民聯盟 (**League of Conservation Voters**) 主席 **Julie Tighe** 表示，「每個人都應享有清潔水源。老舊的化糞池系統和污水池正在污染地下水和水體，尤其是在長島地區——化糞池系統更換基金的擴容與州長 3,000 萬美元的投資相結合，是公共衛生領域的一大勝利。我們讚揚 **Hochul** 州長簽署這一關鍵措施，以及參議員 **Harckham** 和議員 **Kassay** 在推動該法案在立法機構通過方面發揮的領導作用。」

2017 年，紐約州啟動了一項綜合性的多年期清潔水基礎設施計劃，旨在改善水質並協助紐約州各地目標社區的房主承擔更換老舊化糞池系統的費用。這項退稅計劃旨在激勵房主和小企業更換和升級老舊化糞池系統，消除可能透過釋放病原體或氮、磷等營養污染而損害水質和威脅公共衛生的污水池。

這包括現有或潛在公共供水水源取水口區域，以及已因化糞池系統故障直接導致水質惡化的地區。為確保資金得到最有效和最有影響力的分配，DEC 和 DOH 將與參與的縣緊密合作，確定符合條件的水體並確定其優先順序。這種協調方法最大限度地提高了該計劃在保護和改善紐約州水資源方面的有效性。

當前輪次（第四輪）符合條件的縣和水體名單可在[此處](#)的 EFC 網站上查看。第五輪符合條件的水體名單將在各縣收到資金分配金額後公佈。房主和企業應聯絡 EFC 網站上列出的縣代表，以確定其房產是否符合條件。

長島地區幾乎完全依賴單一的蓄水層水源，所以必須幫助供水機構保護這一寶貴而獨特的地下水源，以確保拿騷郡 (Nassau) 和薩福克郡的數百萬民眾獲得清潔供水。今天宣佈的措施與近期公佈的[長島流域保護計劃 \(Long Island Watershed Program\)](#) 相輔相成，旨在擴大該島流域保護的努力。[長島流域保護行動議程](#)是一份透明的藍圖，旨在透過改善水質、保護水生棲息地、保護地下水以及確保公眾參與，實現保護拿騷縣和薩福克縣地表水、沿海水域和地下水的目標。

紐約州的清潔水質承諾

紐約州繼續增加其在水利基礎設施方面的國家領先投資，例如，僅在 2024 財年，環境設施公司就為地方水利基礎設施專案提供逾 22 億美元的財政援助。EFC 下一輪的水利基礎設施改善撥款及市際水利基礎設施撥款 (Intermunicipal Water Infrastructure Grant) 現已開放申請，申請網址為 www.efc.ny.gov。Hochul 州長[已經宣佈為這輪撥款提供 3.25 億美元](#)。

隨著 Hochul 州長宣佈在 2026 財年已頒行預算案中為清潔水基礎設施撥款 5 億美元，紐約州從 2017 年至今年的水基礎設施投資總額已達到 60 億美元。任何需要供水基礎設施專案援助的社區均可[聯繫環境設施公司](#)。紐約民眾可以[使用互動式專案影響儀表板](#)來追蹤獲得 EFC 投資的專案。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418
註冊州長辦公室的最新動態：ny.gov/signup | 傳送簡訊「NEW YORK」至 81336

[退出訂閱](#)